

Pamphlet

来自阿塔尔（作者）的信

(Chinese)



الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

来自阿塔尔（作者）的信

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

巡游了天房，亲吻了宏伟的绿色圆顶，承载着在赖哲卜月、舍尔邦月和莱买丹月封斋的人的回赐，这是“麦地那之犬穆罕默德·伊里亚斯·阿塔尔·卡迪里·勒扎维向所有伊斯兰兄弟姐妹和马德拉萨·图·麦地那协会和贾米尔·图·麦地那的师生所道的“色俩目”。

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ عَلَى كُلِّ حَالٍ

*Hō na hō āj kuch mayrā zikr Huzūr mayn hūwā
Warnāh mayrī ṭaraf khushī daykh kay muskurāyī kyūn*

无论是在什么场合，今天我一定是在受主福佑的庭上被提到了
要不然幸福怎么自己转过来向我微笑呢

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَزَّوَجَلَّ 令人高兴的日子又开始了。神圣的赖哲卜月就要到来了。拜主的种子在这个月播下，在舍尔邦月用忏悔的眼泪浇灌，就会在莱买丹月收获仁慈了。

封斋三个月

那些看重赖哲卜月的人啊！如果不会影响教授、学习或工作效率，准备好连续三个月每天封斋或者尽量多地封斋吧。如果父母阻止，副功斋也应该避免。通过在吃封斋饭和开斋饭时吃少一点来施行“麦地那之锁”。愿封斋之花在每一个家庭里和所有贾米尔·图·麦地那和马德拉萨·图·麦地那绽放。让我们从赖哲卜月的第一天开始封斋吧。

在赖哲卜月头三天封斋的益处

在赖哲卜月头三天封斋的益处是多么的重大啊！阿卜杜勒·本·阿巴斯 رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُمَا 传述说，崇高的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ 说过：“在赖哲卜月第一天封斋可以赎三年的罪，在赖哲卜月第二天封斋可以赎两年的罪，在赖哲卜月第三天封斋可以赎一年的罪，在这个月余下的日子里封斋每天可以赎一个月的罪。”

Mayn gunāhgār gunāhaun kay siwā kyā lātā

Naykiyān hotī haḡn Sarkār nikokār kay pās

我，一个罪人，除了罪功还带来了什么
主人啊，善功都在虔诚而正直者那里

副功斋可以带来极好的回赐。关于这点，这里有两段圣训：

一、天使做都阿请求宽恕

乌木·乌玛拉 رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهَا 说过：“受人爱戴、受主福佑的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ 来到我家，我给贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ 奉上了一些食物。他 صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ 对我说：“你也吃吧。”我回答说我在封斋。人类的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ 说：“食物在封斋的人面前被吃完前，天使们都会一直为他请求宽恕。”

二、什么时候封斋者的骨头会赞颂安拉？

一次，比拉尔 رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ 来到受人爱戴的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ 的庭上，这时贵圣 صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ 在吃早餐。崇高的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ 说：“比拉尔啊！吃早餐吧。”比拉尔 رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ 说：“安拉的使者 صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ 啊，我在封斋。”伟大的先知 صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ 回答说：“我们在吃我们的食物，而比拉尔的食物却在天堂中增多着。比拉尔啊，你知道吗？食物在封斋的人面前被吃完前，他的骨头都会不断地赞颂安拉 عَزَّوَجَلَّ，天使们都会为他祈祷。”

著名的《古兰经》注释家穆夫提艾哈迈德·亚尔·汗 عَلَيْهِ رَحْمَةُ الْمَلَأَنِ 说过：从这个故事中我们可以看到，如果有客

人来到时你在吃饭，邀请他一起吃是圣行。但是这一邀请应该是发自内心而不是表面文章。

而客人不应该撒谎说不想吃。如果客人看到食物不多或者不想吃，那么他应该说 **بَارَكَ اللهُ** (祈求安拉 **عَزَّوَجَلَّ** 赐福于你)。从故事中我们还可以看到，没有必要在受人爱戴的先知 **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** 面前隐藏善功，而应该“显露”，这样，崇高的先知 **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** 可以见证这些善功。这一“显露”不属于卖弄的范围。关于比拉尔的封斋可以解释为：

我们在这里吃今世的食物，而比拉尔 **رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ** 却在助益于他在天堂中的食物，而那个报酬在“质”是更好、在“量”是更多。可是，这一圣训传达着明确的信息。在那时，封斋的人的每一根骨头和关节甚至身体的每一根纤维都在赞颂安拉 **عَزَّوَجَلَّ**，虽然那个人不知晓，但受人爱戴、受主福佑的先知 **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** 听到了。

即使你之前学过了也重读这两本小书吧，也就是关于赖哲卜月的回赐的《寿衣归来》和《先知 **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** 的月份》。还有，每年舍尔邦月都浏览 *Faizan-e-Sunnat* 中的《莱买丹月的回赐》这一章。如果可能的话，分发一百二十七本或二十七本小书，纪念赖哲卜月二十七日，也就是庆祝先知 **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** 的登宵，或者根据你的能力分发《莱买丹月的回赐》来获取巨大的回赐。

另外，请求所有的伊斯兰兄弟们，诚挚地请求贾米尔·图·麦地那和马德拉萨·图·麦地那的老师、管理者和学生们（我在生时，甚至是我死后）请积极参与收集天课、开斋捐、牺牲的动物的皮和其它捐赠品。（伊斯兰姐妹们应该说服其它伊斯兰姐妹们和她们的亲属积极行捐），我以安拉 عَزَّوَجَلَّ 之名起誓，当我听说那些老师和学生放弃回家的想法而在 Jamiah（伊斯兰大学）度过神圣的莱买丹月并遵从议会而承担起募捐的责任时，我非常高兴。而那些只是由于不太在意或懒惰而不太感兴趣的老师和学生们却让我伤心。

特别的迈达尼珍珠

学习必需的规则是那些想要募捐的伊斯兰兄弟姐妹们的主命。即使你之前已经读过，我还是强调，你必须阅读 *Chanday kay baray mayn Suwal Jawab*（关于捐赠的问答）这本书，这本书由达瓦·特·伊斯拉米的出版部门马克塔巴·图·麦地那出版，共九十六页。

安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，那些在莱买丹月募捐，在宰牲节收集牺牲的动物的皮的先知的信徒们让我的心很快乐，请求您 عَزَّوَجَلَّ 永远喜悦他们，也请求您看在他们的份上，永远喜悦我。

那些每年封三个月斋（没有有效豁免原由时），在主马达阿色尼月读或听《寿衣归来》这本书，在赖哲卜月读

或听《先知的月份》并在舍尔邦月读或听《莱买丹月的回赐》的伊斯兰兄弟姐妹，安拉 عَزَّوَجَلَّ 啊，在今后两世都赐予他们和我您的福赐，不加任何清算地宽恕我们，在天堂中让我们聚集在您喜爱的先知的旁边吧。

أَمِينٌ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

纪念先知登宵的活动

所有伊斯兰兄弟们应该从头到尾参加达瓦·特·伊斯拉米在赖哲卜月二十七日为纪念先知 صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ 的“登宵”而组织的赞主赞圣集会。另外，在赖哲卜月二十七日封斋以获取封斋六十个月的回赐吧。

Rajab kī bahāraun kā ṣadaqaḥ banā day

Ḥamayn ‘āshiq-e-Mustafa Yā Ilāhī عَزَّوَجَلَّ

主 عَزَّوَجَلَّ 啊，为了赖哲卜月的回赐
让我们成为使者的忠诚信徒吧

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

保护眼睛的迈达尼珍珠

五次礼拜后，把右手放在额头上并一口气诵念 **يَا نُورُ** 十一遍，在双手的所有手指上吹气，然后用手指擦拭眼睛。 **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ** 这会保护眼睛不盲、视力不变弱、不得眼疾。因由安拉 **عَزَّوَجَلَّ** 的福赐，重见光明也可以实现。

迈达尼请求

请在每年的主马达•阿色尼月的最后一个星期四、在一周一次的激励圣行集会、贾米尔•图•麦地那或马德拉萨•图•麦地那读完这本小书。

وَالسَّلَامُ مَعَ الْإِكْرَامِ

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ
